

# Matematicko-fyzikálny časopis

---

Igor Kluvánek; Beloslav Riečan  
Некоторые свойства схем Бернулли

*Matematicko-fyzikálny časopis*, Vol. 14 (1964), No. 2, 83--88

Persistent URL: <http://dml.cz/dmlcz/126732>

## Terms of use:

© Mathematical Institute of the Slovak Academy of Sciences, 1964

Institute of Mathematics of the Academy of Sciences of the Czech Republic provides access to digitized documents strictly for personal use. Each copy of any part of this document must contain these *Terms of use*.



This paper has been digitized, optimized for electronic delivery and stamped with digital signature within the project *DML-CZ: The Czech Digital Mathematics Library* <http://project.dml.cz>

## НЕКОТОРЫЕ СВОЙСТВА СХЕМ БЕРНУЛЛИ

ИГОРЬ КЛУВАНЕК (Igor Kluvánek) и БЕЛОСЛАВ РИЕЧАН (Beloslav Riečan)

Братислава

Пусть  $X_0$  — конечное множество состоящее из  $n$  элементов. Пусть  $A_0$  —  $\sigma$ -алгебра всех его подмножеств и  $\mu_0$  — мера на  $A_0$  принимающая на всяком одноточечном множестве значение  $1/n$ . Для  $i = \dots, -1, 0, 1, \dots$  положим  $(X_i, A_i, \mu_i) = (X_0, A_0, \mu_0)$  и построим декартово произведение

$$(X, A, \mu) = \left( \prod_{i=-\infty}^{\infty} X_i, \prod_{i=-\infty}^{\infty} A_i, \prod_{i=-\infty}^{\infty} \mu_i \right) \quad (1)$$

(см. [1], § 38). Пусть  $S$  — сдвиг в множестве  $X$ , т. е.

$$S(\dots, x_{-1}, x_0, x_1, \dots) = (\dots, x'_{-1}, x'_0, x'_1, \dots), \quad x'_i = x_{i+1} \quad (i = \dots, -1, 0, 1, \dots), \quad (2)$$

для всякой точки  $x = (\dots, x_{-1}, x_0, x_1, \dots) \in X$ . Преобразование  $S$  представляет меру сохраняющий автоморфизм  $\sigma$ -алгебры  $A$  (т. наз. автоморфизм Бернулли). Пусть  $(Y, B, \nu)$  — другое, таким образом построенное пространство с мерой, но из множества  $Y_0$  с  $m$  элементами,  $m \neq n$ , и  $T$  — соответствующий сдвиг в  $Y$ .

А. Н. Колмогоров показал в [2], что не существует изоморфизм  $Q$  (меру сохраняющее отображение, см. [1], § 39) пространства  $(X, A, \mu)$  на  $(Y, B, \nu)$ , который произвел бы  $S$  в  $T$  (т. е.  $S = Q^{-1}TQ$ ) даже пренебрегая множествами меры нуль. Тем самым разрешил А. Н. Колмогоров старую интересную проблему эргодической теории.

Но если не будем предполагать, что отображение  $Q$  сохраняет меру, но только измеримость и проводит  $S$  в  $T$ , можно было бы ожидать, что такое отображение существует. В этой заметке докажем, что отображение  $Q$  не существует даже при таких ослабленных условиях. Кроме этого „алгебраического“ предложения приведем и несколько „геометрических“ замечаний относительно роли множеств меры нуль в проблемах такого рода. Будем пользоваться результатами Я. Г. Синяя [3].

1. Пусть  $A$  — булевская  $\sigma$ -алгебра и пусть  $S$  — автоморфизм  $\sigma$ -алгебры  $A$ . Пару  $(A, S)$  будем называть алгеброй с автоморфизмом. Пусть далее  $\mu$  — положительная конечная мера на  $A$  и пусть автоморфизм  $S$  сохраняет меру  $\mu$ , т. е.

$\mu(S^{-1}E) = \mu(E) = \mu(SF)$  для каждого  $E \in A$ . Тройка  $(A, \mu, S)$  называется динамической системой. В дальнейшем максимальный элемент  $\sigma$ -алгебры обозначим через  $X$  и будем предполагать, что  $\mu(X) = 1$ . (Смысл неопределенных здесь понятий таков как в [1], § 40.)

Алгебры с автоморфизмом  $(A, S)$  и  $(B, T)$  называются изоморфными (или сопряженными), если существует изоморфизм  $Q$   $\sigma$ -алгебры  $A$  на  $\sigma$ -алгебру  $B$  проводящий  $S$  в  $T$ , т. е.  $S = Q^{-1}TQ$ .

Динамические системы  $(A, \mu, S)$  и  $(B, \nu, T)$  называем изоморфными, если существует мера сохраняющий изоморфизм  $Q$  [т. е.  $\nu(QE) = \mu(E)$ ]  $\sigma$ -алгебры  $A$  на  $\sigma$ -алгебру  $B$  проводящий  $S$  в  $T$ .

**2.** Разбиением в  $\sigma$ -алгебре  $A$  называется конечное множество  $P$  непересекающихся элементов  $\sigma$ -алгебры  $A$ , соединение которых есть максимальный элемент. Если  $S$  — автоморфизм  $\sigma$ -алгебры  $A$ , то  $SP$  означает разбиение в  $\sigma$ -алгебре  $A$  состоящее из всех элементов вида  $SE$  для  $E \in P$ .

Разбиение  $P$  в  $\sigma$ -алгебре  $A$  называется образующим разбиением алгебры с автоморфизмом  $(A, S)$ , если  $A$  является наименьшей  $\sigma$ -алгеброй содержащей множество  $\bigcup_{n=-\infty}^{\infty} S^n P$ .

Пусть  $(A, S)$  — алгебра с автоморфизмом. Если она не обладает никаким образующим разбиением, то положим  $\chi(A, S) = \infty$ . В другом случае положим

$$\chi(A, S) = \min \text{card } P,$$

где минимум берется для всех образующих разбиений  $P$  алгебры с автоморфизмом  $(A, S)$  и  $\text{card } P$  обозначает число элементов разбиения  $P$ .

Число  $\chi(A, S)$  называем характеристическим числом алгебры с автоморфизмом  $(A, S)$ .

Из определения следует: Если  $(A, S)$  и  $(B, T)$  — изоморфные алгебры с автоморфизмом, то  $\chi(A, S) = \chi(B, T)$ . Другими словами: характеристическое число есть инвариант алгебры с автоморфизмом. Тем более, если  $(A, \mu, S)$  и  $(B, \nu, T)$  — изоморфные динамические системы, то  $\chi(A, S) = \chi(B, T)$ .

**3.** Если  $P_1, P_2, \dots, P_n$  — разбиения в  $\sigma$ -алгебре  $A$ , то  $\bigwedge_{i=1}^n P_i$  означает разбиение состоящее из всех элементов  $\bigcap_{i=1}^n E_i, E_i \in P_i$ .

Напомним определение энтропии динамической системы следуя Синаю [3]. Пусть  $(A, \mu, S)$  динамическая система. Если  $P$  разбиение в  $\sigma$ -алгебре  $A$ , положим

$$H(P) = - \sum_{E \in P} \mu(E) \log \mu(E).$$

Далее

$$h(P, \mu, S) = \lim_{r \rightarrow \infty} \frac{1}{r} H\left(\bigwedge_{i=0}^{r-1} S^i P\right).$$

На конец положим

$$h(A, \mu, S) = \sup h(P, \mu, S),$$

где точная верхняя грань берется через все разбиения в  $\sigma$ -алгебре  $A$ .

Я. Г. Синай в [3] доказал предложение: Если  $P$  образующее разбиение алгебры с автоморфизмом  $(A, S)$ , то

$$h(P, \mu, S) = h(A, \mu, S).$$

Из известных теорем теории информации вытекает, что для произвольного разбиения  $P$  в  $\sigma$ -алгебре  $A$

$$h(P, \mu, S) \leq \log \text{card } P.$$

Из приведенных утверждений немедленно вытекает, что если  $\chi(A, S) < \infty$ , то

$$h(A, \mu, S) \leq \log \chi(A, S) \quad (*)$$

Соотношение (\*) имеет место для любой вероятностной меры  $\mu$  на  $A$ , не обязательно положительной (т. е. не обязательно  $\mu(E) \neq 0$  для  $E \neq 0$ ).

4. Пусть  $(A, S)$  — алгебра с автоморфизмом. Пусть  $N$  — неподвижный относительно  $S$   $\sigma$ -идеал в  $A$ , т. е.  $N$  есть подмножество  $A$  обладающее свойствами: 1.  $E \in N, F \in A, F \subset E \Rightarrow F \in N$ ; 2.  $E_1, E_2, \dots \in N \Rightarrow \bigcup_{i=1}^{\infty} E_i \in N$ ; 3.  $SN \subset N$ .

Построим фактор-алгебру  $A/N$ . Автоморфизм в  $A/N$  индуцированный автоморфизмом  $S$  обозначим тем самым знаком  $S$  без опасности недорозумления.

Очевидно

$$\chi(A/N, S) \leq \chi(A, S).$$

5. Пусть  $X_0$  — конечное множество, состоящее из  $n$  элементов  $a_1, a_2, \dots, a_n$  и пусть  $A_0$  —  $\sigma$ -алгебра всех подмножеств  $X_0$ . Положим

$$X = \prod_{i=-\infty}^{\infty} X_i, \quad A = \prod_{i=-\infty}^{\infty} A_i,$$

где  $X_i = X_0$ ,  $A_i = A_0$  для  $i = \dots, -1, 0, 1, \dots$ . Определим в  $X$  сдвиг  $S$  равенством (2). Если для всякого  $E \in A$  положим  $SE = \{Sx : x \in E\}$ , то, очевидно,  $S$  — автоморфизм  $\sigma$ -алгебры  $A$ . Пару  $(A, S)$  в этом случае назовем алгеброй с автоморфизмом Бернулли (образованной  $n$  элементами).

Пусть далее  $p_1, p_2, \dots, p_n$  — неотрицательные числа,  $\sum_{i=1}^n p_i = 1$ . Пусть  $\mu_0$  — такая мера на  $A_0$ , что  $\mu_0(\{a_i\}) = p_i, i = 1, 2, \dots, n$ . Положим

$$\mu = \prod_{i=-\infty}^{\infty} \mu_i; \mu_i = \mu_0, i = \dots, -1, 0, 1, \dots$$

Далее положим  $N_\mu = \{E : \mu(E) = 0, E \in A\}$  и  $A_\mu = A/N_\mu$ .

Динамическую систему  $(A_\mu, \mu, S)$  назовем бернуллиевской динамической системой. О мере  $\mu$  и об этой динамической системе мы скажем, что они определены системой  $(p_1, p_2, \dots, p_n)$ .

Справедливы утверждения:

Если мера  $\mu$  определена системой  $(1/n, 1/n, \dots, 1/n)$ , то

$$\chi(A_\mu, S) = n.$$

Для доказательства сначала заметим, что  $\chi(A_\mu, S) \leq n$ , потому, что разбиение, состоящее из множеств  $E_i = \{x = (\dots, x_{-1}, x_0, x_1, \dots) : x_0 = a_i\}$  является образующим разбиением алгебры с автоморфизмом  $(A_\mu, S)$ . Но вследствие (\*) неравенство  $\chi(A_\mu, S) < n$  не может иметь место, потому что, как известно,  $h(A_\mu, \mu, S) = \log n$ .

Не трудно даже доказать, что  $\chi(A_\nu, S) = n$  для всякой меры  $\nu$  на  $A$  эквивалентной мере  $\mu$  определенной системой  $(1/n, 1/n, \dots, 1/n)$ .

Из приведенного утверждения вытекает далее, что

$$\chi(A, S) = n.$$

Снова очевидно, что  $\chi(A, S) \leq n$ . Но  $\chi(A, S) \geq \chi(A_\mu, S)$  для всякой меры  $\mu$  на  $A$ .

Вследствие того, что характеристическое число представляет инвариант алгебры с автоморфизмом, мы видим, что алгебра  $(A, S)$  с автоморфизмом Бернулли, образована  $n$  элементами, не может быть эквивалентной алгебре  $(B, T)$  с автоморфизмом Бернулли образованной  $m$  элементами для  $m \neq n$ . Далее, если мера  $\mu$  определена системой  $(1/n, 1/n, \dots, 1/n)$  и мера  $\nu$  определена системой  $(1/m, 1/m, \dots, 1/m)$ , то алгебры  $(A_\mu, S)$  и  $(B_\nu, T)$  с автоморфизмом не являются изоморфными.

**6.** Имея в виду утверждения приведенные в конце пункта 5 интересно заметить, что существуют изоморфные бернуллиевские динамические системы  $(A_\mu, \mu, S)$ ,  $(B_\nu, \nu, T)$ , причем  $(A_\mu, \mu, S)$  определена системой  $(p_1, p_2, \dots, p_n)$  ( $p_i > 0, i = 1, 2, \dots, n$ ),  $(B_\nu, \nu, T)$  определена системой  $(q_1, q_2, \dots, q_m)$  ( $q_i > 0, i = 1, 2, \dots, m$ ) и  $m \neq n$ . Например, бернуллиевская система  $(A_\mu, \mu, S)$  определена системой  $(\frac{1}{2}, \frac{1}{8}, \frac{1}{8}, \frac{1}{8}, \frac{1}{8})$  изоморфна бернуллиевской системе  $(B_\nu, \nu, T)$  определенной системой  $(\frac{1}{4}, \frac{1}{4}, \frac{1}{4}, \frac{1}{4})$  (см. [4]). Это значит, что алгебры с автоморфизмом  $(A_\mu, S)$ ,  $(B_\nu, T)$  тоже изоморфны. Но в силу утверждений под пунктом 5, соответствующие алгебры с автоморфизмом  $(A, S)$  и  $(B, T)$  изоморфными не являются.

Далее, приведенная алгебра с автоморфизмом  $(A_\mu, S)$  ( $\mu$  — определенная системой  $(\frac{1}{2}, \frac{1}{8}, \frac{1}{8}, \frac{1}{8}, \frac{1}{8})$ ) не может быть изоморфной алгебре с автоморфизмом  $(A_\pi, S)$ , если  $\pi$  — определена системой  $(\frac{1}{5}, \frac{1}{5}, \frac{1}{5}, \frac{1}{5}, \frac{1}{5})$ . Это значит, что меры  $\mu$  и  $\pi$  не являются эквивалентными.

Но мера  $\mu$  — декартового произведения счетного числа экземпляров меры  $\mu_0$  и  $\pi$  — декартового произведения счетного числа экземпляров меры  $\pi_0$ , причем  $\mu_0$  и  $\pi_0$  эквивалентные меры. Тем самым построен пример показывающий, что декартового произведения бесконечного числа мер не сохраняет абсолютную непрерывность.

7. Из приведенных результатов вытекает еще утверждение:

Пусть  $(A_\mu, \mu, S)$  — бернуллиевская динамическая система. Равенство  $h(A_\mu, \mu, S) = 0$  справедливо тогда и только тогда, если  $\chi(A_\mu, S) = 1$ .

Действительно, если  $\chi(A_\mu, S) = 1$ , то  $0 \leq h(A_\mu, \mu, S) \leq \log 1 = 0$ . Пусть  $h(A_\mu, \mu, S) = 0$ . В силу цитированного утверждения Синая следует, что

$$H(P) = h(P, \mu, S) = h(A_\mu, \mu, S) = 0,$$

где  $P$  состоит из множеств  $\{(\dots, x_{-1}, x_0, x_1, \dots) : x_0 = a_i\}$ ,  $i = 1, 2, \dots, n$ .

Но

$$H(P) = - \sum_{i=1}^n \mu_0(\{a_i\}) \log \mu_0(\{a_i\}) = 0$$

тогда, и только тогда, если одно из чисел  $\mu_0(\{a_i\})$ ,  $i = 1, 2, \dots, n$ , равняется 1. Потом очевидно  $\chi(A_\mu, S) = 1$ .

Пусть теперь  $(A, S)$  — алгебра с автоморфизмом Бернулли образована двумя элементами. В силу приведенного утверждения и в силу неравенства  $\chi(A_\mu, S) \leq 2$  для всякой меры  $\mu$  на  $A$ , значение  $\chi(A_\mu, S)$  однозначно определяется значением  $h(A_\mu, \mu, S)$ , а именно  $\chi(A_\mu, S) = 1$ , если  $h(A_\mu, \mu, S) = 0$  и  $\chi(A_\mu, S) = 2$ , если  $h(A_\mu, \mu, S) > 0$ . В этом случае справедлива формула

$$\chi(A_\mu, S) = - [ -2^{h(A_\mu, \mu, S)} ]$$

(здесь  $[y]$  — целая часть числа  $y$ ; т. е. наибольшее целое число, не превосходящее  $y$ ; число 2 — основа логарифмов использованных при определении числа  $h(A_\mu, \mu, S)$ ). Интересно было бы установить, справедлива ли эта формула в общем случае.

#### ЛИТЕРАТУРА

- [1] Halmos P. R., *Measure Theory*, New York 1950 (по русски: Халмош П. Р., *Теория меры*, Москва 1955).
- [2] Колмогоров А. Н., *Новый метрический инвариант транзитивных динамических систем и автоморфизмов пространств Лебега*, ДАН СССР 119 (1958), 861—864.

- [3] Синай Я. Г., *Об энтропии метрического автоморфизма*, ДАН СССР 124 (1959), 980—983.  
 [4] Мешалкин Л. Д., *Один случай изоморфизма схем Бернулли*, ДАН СССР 128 (1959), 41—44.

Поступило 23. 3. 1962 г.

*Katedra matematiky a deskriptívnej geometrie  
 Elektrotechnickej fakulty a Stavebnej fakulty  
 Slovenskej vysokej školy technickej  
 v Bratislave*

## SOME PROPERTIES OF BERNOULLI SCHEMAS

Igor Kluvánek and Beloslav Riečan

### Summary

A couple  $(A, S)$ , where  $A$  is a Boolean  $\sigma$ -algebra and  $S$  its automorphism, is called an algebra with automorphism. A generating decomposition in  $(A, S)$  is such a set  $P$  of pairwise disjoint elements of  $A$  with the sum equal to the maximal element of  $A$  that  $A$  is the minimal  $\sigma$ -algebra containing all elements of the form  $S^i E$  for  $E \in P$  and  $i = \dots, -1, 0, 1, \dots$ . Denote by  $\chi(A, S)$  the minimal number of elements in generating decompositions in  $(A, S)$ .  $\chi(A, S)$  is an invariant of algebra with automorphism, i. e. if  $(A, S)$  and  $(B, T)$  are two algebras with automorphism and there exists an isomorphism  $Q$  of  $A$  on  $B$  such that  $S = Q^{-1} T Q$ , then  $\chi(A, S) = \chi(B, T)$ .

Let  $X_0$  be a set with  $n$  elements,  $A_0$  the  $\sigma$ -algebra of all its subsets and  $\mu_0$  the measure on  $A_0$  defined by the condition  $\mu_0(\{x\}) = 1/n$  for every  $x \in X_0$ . Put  $X_i = X_0$ ,  $A_i = A_0$ ,  $\mu_i = \mu_0$  for every  $i = \dots, -1, 0, 1, \dots$ . Let  $(X, A, \mu)$  be defined by (1) (see [1]). Denote by  $A_\mu$  the quotient  $\sigma$ -algebra of  $A$  modulo sets of zero measure. Define the transformation  $S$  in  $X$  by (2). Transformation  $S$  induces in  $A$  and in  $A_\mu$  an automorphism denoted by  $S$ , too. Using the results of [2] and [3] it is proved that  $\chi(A, S) = n$  and  $\chi(A_\mu, S) = n$ . It follows, if  $(B, T)$  resp.  $(B_\nu, T)$  is an analogously constructed algebra with automorphism from a set  $Y^0$  with  $m$  elements,  $m \neq n$ , then  $(A, S)$  and  $(B, T)$  resp.  $(A_\mu, S)$  and  $(B_\nu, T)$  are not isomorphic.